

DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

R410A Split Series

INVERTER

МОДЕЛИ

FTXS20K2V1B

FTXS25K2V1B

CTXS15K2V1B

CTXS35K2V1B

ATXS20K2V1B

ATXS25K2V1B

FTXS20K3V1B

FTXS25K3V1B

CTXS15K3V1B

CTXS35K3V1B

ATXS20K3V1B

ATXS25K3V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
 CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАРЯБЛЕННЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
 CE - ОПФЯЛДЭСЕРКЛЕРІНГ
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVISAR
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
 CE - MEGFELÉLÉS-ÉNYILATKOZAT
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ
 CE - UYUMLULUK-BİLDİRİŞİ

CE - ATTIKTIKIES-DEKLARACIJA
 CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
 CE - VYHLASENIE-ZHODY
 CE - UYUMLULUK-BİLDİRİŞİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 01 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 01 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration ont:
- 04 01 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 01 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 01 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 01 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 01 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
- 09 01 заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 eriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokumentet tilsvarende tilsvarende, under der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatifs(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni per:
- 07 με τηρώντας των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 Note * as set out in and judged positively by according to the Certificate
- 02 Hinweis * wie in der aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
- 03 Remarque * tel que défini dans et jugé positivement par conformément au Certificat
- 04 Bemerk * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat
- 05 Nota * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado
- 06 Nota * delimitado nel e giudicato positivamente da secondo il Certificato
- 07 Hinweis * όπως καθορίστηκε στο και κρίθηκε θετικά από το σύμφωνα με το Πρωτόκολλο
- 08 Nota * tal como estabelecido em e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado
- 09 Примечание * как указано в и соответствующее положительному решению согласно Сертификату
- 10 Bemerk * como se definiu em e o parecer positivo de em conformidade com o Certificado

- 10 01 erklærer under ensaensvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 01 deklarerar i egenerskap at klimaanlægsmødelerne, som denne erklæring innebærer att:
- 12 01 erklærer i fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring innebaerer at:
- 13 01 erklærer i fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring innebaerer at:
- 14 01 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 01 izjavljuje pod isključivo vlastitno odgovornost, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 01 lejes feilulésigé tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 17 01 deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 01 deklará pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andelanadre retningsgivende dokument(er), boudsat at disse anvendes i henhold til vore instruks:
- 11 respektive utningning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse brukt i henhold til våre instruksjoner:
- 13 assaatat seuraavaan standardin ja muiden ohjeistettuihin dokumenttien vaatimukseen edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 i skladu sa stajędzim standardami i/lub innymi normatywnymi dokumentami, za wyjątku da se oni korzystu w skladu s naszymi uprawnieniami:

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directivas, según lo emendado.
- 06 Direttive, come da emendata.
- 07 Örnnyvök, ömsu þessum þrögnunombei.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директиве, со всеми поправками.
- 16 Megjegyzés * a/b) alapján a/b) igazolta a megfelelőséget, a/b) tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią i Świadectwem
- 18 Noat * äss om esse stabilin äi äressat pozitiv de i conformitate cu Certificatul
- 19 Opomba * kotli je odobreno v in odobreno a strani v skladu s ovadčnim
- 20 Märkus * nagu on nähtud dokumentis ja teaks ikalduid järgi vastavalt sertifikaatile

**Low Voltage 2006/95/EC *
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC ***

- 01 Direktiver, som ændret.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktiv, med foretagne ändringar.
- 13 Direktivejš, sašlašita kun ne oat muutteluna.
- 14 pñatnem zñeni.
- 15 Snjmenice, kako je izmijenjeno.
- 16 írányelvök és módosítások rendelkezésel.
- 17 z pñnizšyymi popravkami.
- 18 Direktivehor, cu amendamentele respective.
- 21 Zabeleška * kartu e iskoroveno s v celovito porokovanio ot crnacno
- 22 Pestaba * papal Serifikat
- 23 Piznemes * ka norasitis an ablasitis pozitivejam veļigjam sasēdā ar sertifikatu
- 24 Poznamka * ako bōto ovadčeno v a pozitivno zasēno v v skladu s ovadčnim
- 25 Not * gōre iz arandamio otmu otak degerlendiridigi gbu.

<A>	DAIKIN.TCF.015.N20.009-2011
	DEKRA Certification B.V. (NB0344)
<C>	74736-KRO/EMC97-4957



Shinri Sada

Manager Quality Control Department

2011.10.26

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
 Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
 Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLARUNG
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries, Ltd.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:

02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass diese Ausrüstung, für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:

04 (NL) verklaart hierbij op eigen excusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:

06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:

07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός, στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

09 (RU) заявляет, исключительнo под своеo ответствеhность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRING OM-SÄMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁSENÍ-O-SHOĐE
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORTITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗГОДНОСТІ
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORTITATE

CE - ATTIKTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACĪJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLUULUK-BILDIRISI

10 (GB) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:

11 (S) deklarerar i enskildskap av huvudsvarslig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:

12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for det udstyr som berøres av denne deklarasjon. Innneholder at:

13 (NL) imolítja ykszomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on: llinneholder at:

14 (E) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:

15 (HR) izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:

16 (PL) telega odpowiedzialnośc za urządzenie, którego o bezpieczeństwie, moce i wydajności wykonano:

17 (RU) декларирует в своей выключной ответственности, что устройство, к которому относится данное заявление:

18 (RO) declară în proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:

19 (GB) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se zjava nanaša:

20 (S) knnmlab omi täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (N) deklarerar på eget ansvar, at dette utstyr som berøres av denne deklarasjon, inneholder at:

22 (NL) verklaart hierbij op eigen excusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:

23 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:

24 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:

25 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός, στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

26 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

27 (RU) заявляет, исключительнo под своеo ответствеhность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:

01 is in conformity with the provisions of:

02 den følgende bestemminger emtspricht:

03 est conforme aux prescriptions de:

04 conform is met de bepalingen van:

05 cumple las disposiciones según:

06 e conforme alle disposizioni di:

01 provided that the equipment is used in accordance with our instructions.

02 vorausgesetzt, dass die Ausrüstung gemäß der von uns gegebenen Instruktionen verwendet wird.

03 pour autant que l'équipement soit utilisé conformément à nos instructions.

04 op voorwaarde dat de apparatuur overeenkomstig onze instructies wordt gebruikt.

05 siempre que el equipo se utilice de conformidad con nuestras instrucciones.

06 a patto che l'apparecchio venga usato in conformità alle nostre istruzioni.

01 Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

02 Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03 Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04 Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestel samen te stellen.

05 Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06 Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

01 Directive (valid from 29/12/2009).

02 Richtlijn (geldig van 29/12/2009).

03 Directive (valabile a partir du 29/12/2009).

04 Richtlijn (geldig vanaf 29/12/2009).

05 Directiva (válida desde 29/12/2009).

06 Directiva (válida dal 29/12/2009).

13 edelytään, että laitteisto käytetään ohjeiden mukaisesti.

14 za prepočitku, že zařízení je používáno v souladu s našimi pokyny.

15 da se oprema koristi u skladu s našim uputama.

16 ha a berendezést az előírtaknak megfelelően használják.

17 pod warunkiem eksploatacji urządzenia zgodnie z treścią instrukcji.

18 cu condiția ca echipamentul să fie utilizat în conformitate cu instrucțiunile noastre.

19 Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiakirjan.

14 Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.

15 Daikin Europe N.V. je ovlašćen za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

16 A Daikin Europe N.V. jogsúlt a műszaki konstrukció dokumentáció összeállítására.

17 Daikin Europe N.V. má povolenie do zberania i opracovovania dokumentácie konštrukčnej.

18 Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

07 Öbnyte (loyuk onko 29/12/2009).

08 Directiva (em vigor desde 29/12/2009).

09 Direktiva (vrijedi od 29/12/2009).

10 Direktiv (gældende fra 29/12/2009).

11 Direktiv (gyltig från 2009-12-29).

12 Direktiva (valabiliã din 29/12/2009).

19 pod pogojem, da se oprema uporablja v skladu z našimi navodili.

20 ku varustusit kasutatakse vastavalt meie juhendile.

21 под умоваие, че оборудването се използва в съотвествие с нашите инструкции.

22 su satgija, kad irntka naudojama pagal pateiktas instrukcijas.

23 ar nosacījumi, ka ekrātas tiek lietotas saskaņā ar mūsu instrukcijām.

24 za prepočitku, že se zariadenie používa v súlade s našimi pokynmi.

25 ekpmannit talmaittamiz doqullusunda kulanmamas kosulya.

19 Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke o tehnično mapo.

20 Daikin Europe N.V. on voltuutud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

21 Daikin Europe N.V. e ovlašćen za sastav Akta za tehničko konstrukciju.

22 Daikin Europe N.V. yra įgaliojamas sudaryti šį techniško dokumentaciją.

23 Daikin Europe N.V. ir autorizēts sasādīt tehnisko dokumentāciju.

24 Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvorit súbor technickej konštrukcie.

25 Daikin Europe N.V. Teknik Dosyasini derlemeye yetkilidir.



Shinri Sada
Manager Quality Control Department

Shinri Sada

2011.10.26

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

3SB65451-2

01 Addendum to instructions delivered with the equipment:

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

02 Ergänzung zu den mit der Ausrüstung gelieferten Instruktionen:

Bei der englischen Textfassung gelieferten Instruktionen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

03 Addendum aux instructions fournies avec l'équipement:

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

04 Bijvoegsel voor bij de apparatuur geleverde instructies:

De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

05 Anexo a las instrucciones suministradas con el equipo:

El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

06 Aggiunta alle istruzioni in dotazione con l'apparecchio:

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

07 Поповнення до інструкцій надані разом з обладнанням:

Тільки англійська мова є оригінальною версією. Решта мов – це переклади оригінальних інструкцій.

08 Adenda às instruções fornecidas com o equipamento:

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

09 Дополнение к инструкциям, прилагаемым к оборудованию:

Оригиналом инструкции является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

10 Tilleg til vejledningen leveret sammen med dette udstyr:

Vejledningens originalprog er engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

11 Tillägg till instruktionserna som medföljer utrustningen:

Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

12 Tillegg til instruksjoner som følger med utstyret:

Den engelske teksten inneholder originalinstruksjonene. Andre språk er oversettelser av originalinstruksjonene.

13 Lisäys laitteiston mukana toimitettuihin ohjeisiin:

Englanninkielinen teksti on alkuperäinen ohje. Muut kielet ovat alkuperäisten ohjeiden käännöksiä.

14 Dodatki k polynům dodávaným k zařízení:

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

15 Dodatki uputama isporučanim s opremom:

Engleski tekst je originalna uputa. Ostali jezici su prijevodi originalne upute.

16 Kiegészítés a berendezéshöz mellékelt útmutatóhoz:

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

17 Uzpehnenie informacij odnošno instrukcij dostarczanih z urzadjenjem:

Originalna instrukcija opracovana v jeziku angleški. Instrukcije v pozostajih jezikih so, tumačenjani instrukciji originalni.

18 Anexa la instrucțiunile livrate cu echipamentul:

Textul în limba engleză este instrucțiunea originală. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

19 Dodatek k navodilom, priložen opremi:

Izvorni jezik teh navodil je angleščina. Navodila v drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

20 Lisa varustusega koos lamitud juhendite:

Inglisekeelne tekst on originaaljuhend. Teised keeled on originaaljuhendite tõlked.

21 Дополнение към инструкциите, предоставени с оборудването:

Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

22 Přidáček pře instrukci, přistavtu su jřanãa:

Anglický textas yra originali instrukcija. Tekstai kitomis kalbomis yra šios instrukcijos originalo vertimas.

23 Papildinājums kopā ar iekārtām piegādātajām instrukcijām:

Originalā instrukcija ir teksts angļu valodā. Teksti pārējos valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojumi.

24 Doplnok k polynom dodávaným spolu so zařízením:


Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky su překlady originálního návodu.


25 Ekipman ile birlikte verilen talimatlara ek:

İngilizce metin asli talimatlar cevinlidir.




Меры предосторожности

- Описанные в данном документе меры предосторожности делятся на два типа: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Оба они содержат важную информацию, относящуюся к безопасности. Обязательно соблюдайте все без исключения меры предосторожности.
- Смысловое значение ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**..... Несоблюдение данных инструкций может привести к нанесению вреда здоровью или смерти.


 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению имущества или получению травмы, которая может оказаться серьезной в зависимости от обстоятельств.

- В этом руководстве используются следующие предупреждающие знаки:


 Соблюдайте инструкции.	 Проверьте наличие заземления.	 Никогда не пытайтесь.
--	---	---

- По окончании установки проведите опытную эксплуатацию для проверки на наличие неисправностей и объясните заказчику, как эксплуатировать кондиционер и осуществлять уход за ним согласно руководству по эксплуатации.
- Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
<ul style="list-style-type: none"> • Для выполнения монтажных работ обращайтесь к своему дилеру или к квалифицированному персоналу. Не пытайтесь устанавливать оборудование самостоятельно. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Устанавливайте кондиционер в соответствии с инструкциями данного руководства по монтажу. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Следите за тем, чтобы для монтажных работ использовались только указанные принадлежности и детали. Несоблюдение правил использования указанных компонентов может привести к падению блока, утечке воды, электрическому удару или вызвать пожар. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Устанавливайте кондиционер на фундаменте, достаточно прочном для выдерживания веса блока. Недостаточно прочный фундамент может явиться причиной падения блока и нанесения травмы. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Электрические работы должны выполняться в соответствии с местными и национальными правилами и инструкциями данного руководства по монтажу. Обязательно используйте только специально предназначенную для этого цепь питания. Недостаточная мощность силовой цепи и ненадлежащее качество выполнения работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Используйте кабель подходящей длины. Не используйте проводку с отводами или удлинительный провод, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что вся электропроводка закреплена, используются отвечающие техническим требованиям провода и отсутствуют натяжения клемм или проводов. Неправильное соединение или закрепление проводов может привести к чрезмерному тепловыделению или пожару. 	
<ul style="list-style-type: none"> • При подключении источника питания и выполнении электрической проводки между внутренним и наружным агрегатами располагайте провода таким образом, чтобы можно было надежно закрепить крышку блока управления. Неправильная установка крышки блока управления может привести к поражению электрически током, пожару или перегреву клемм. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Если во время монтажа возникает утечка газообразного хладагента, немедленно проветрите место выполнения работ. При контакте хладагента с пламенем может образоваться ядовитый газ. 	
<ul style="list-style-type: none"> • По окончании монтажных работ проверьте наличие утечек газообразного хладагента. Ядовитый газ может образоваться в том случае, если газообразный хладагент, выпускаемый в помещение в результате утечки, вступает в контакт с таким источником пламени, как печь, плита или открытый нагреватель вентилятора. 	
<ul style="list-style-type: none"> • При монтаже или перемещении кондиционера стравите воздух из контура циркуляции хладагента и используйте только указанный хладагент (R410A). Воздух или другое постороннее вещество в контуре циркуляции хладагента приводит к ненормальному повышению давления, что может стать причиной повреждения оборудования и даже травмы. 	
<ul style="list-style-type: none"> • При установке, прежде чем запускать компрессор, прочно закрепите трубопровод хладагента. Если во время работы компрессора не закреплены трубопроводы хладагента и открыт запорный вентиль, то всасывается воздух, в результате чего давление в контуре хладагента отклоняется от нормы. Это может привести к повреждению оборудования и даже к травме. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Во время откачки, прежде чем отсоединять трубопровод хладагента, выключите компрессор. Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный вентиль открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в контуре хладагента, которое может привести к повреждению оборудования и даже к травме. 	









- Обязательно заземлите кондиционер.
В качестве заземления не следует использовать коммунальный трубопровод, молниеотвод или телефонный заземлитель. Плохое заземление может привести к поражению электрическим током. 
- Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления.
Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не устанавливайте кондиционер в таком месте, в котором существует опасность утечки горючего газа. В случае утечки и скапливания газа вблизи кондиционера возможно возгорание. 
- В рамках соблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве по монтажу, устанавливайте дренажный трубопровод с тем, чтобы обеспечить надлежащий дренаж, и изолируйте трубопровод с целью предотвращения конденсации влаги.
Нарушение инструкций в отношении дренажного трубопровода может привести к утечкам воды через внутренний блок и к повреждению имущества.
- Затяните накидную гайку надлежащим образом, например динамометрическим ключом.
Если накидная гайка чрезмерно затянута, она может треснуть после длительного использования, что приведет к утечке хладагента.
- Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.
- Уровень звукового давления: менее 70 дБ(А).

Принадлежности

Внутренний агрегат

 Монтажная плата	1	 Держатель пульта ДУ	1	 Руководство по эксплуатации	1
 Апатитно-титановый фотокаталитический фильтр для очистки воздуха	2	 Сухая батарея AAA. LR03 (щелочная)	2	 Руководство по монтажу	1
 Беспроводной пульт ДУ	1	 Крепежный винт внутреннего агрегата (M4 × 12L)	2		

Выбор места монтажа

Перед выбором места монтажа получите одобрение пользователя.

1. Внутренний агрегат

- Место установки внутреннего агрегата должно соответствовать следующим требованиям.
 - 1) Соответствие ограничениям на монтаж, указанным на монтажных чертежах внутреннего агрегата.
 - 2) На впуске и выпуске воздуха отсутствуют препятствия.
 - 3) Агрегат не подвергается воздействию прямых солнечных лучей.
 - 4) Агрегат расположен на расстоянии от источника тепла или пара.
 - 5) Отсутствует источник паров машинного масла (это может привести к сокращению срока службы внутреннего агрегата).
 - 6) Холодный (теплый) воздух циркулирует в помещении.
 - 7) Агрегат расположен на расстоянии от люминесцентных ламп с электронным зажиганием (инверторные или с быстрым запуском), поскольку они могут сократить рабочий диапазон пульта ДУ.
 - 8) Агрегат расположен на расстоянии не менее 1 м от телевизоров и радиоприемников (агрегат может создавать помехи для изображения или звука).
 - 9) Монтаж на рекомендуемой высоте (1,8 м).
 - 10) Отсутствует прачечное оборудование.

2. Беспроводной пульт ДУ

- Выключите все люминесцентные лампы в помещении и определите место, с которого сигналы пульта должны приниматься внутренним агрегатом (в пределах 7 м).

Подготовка к монтажу

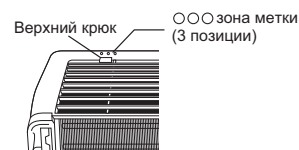
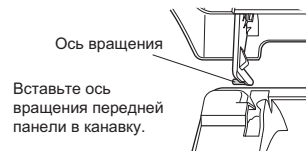
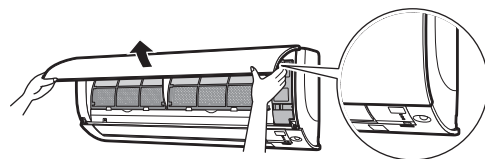
1. Снятие и установка передней панели

• Способ снятия

- 1) Поместите пальцы в углубления на основном блоке (по одному на левой и правой сторонах) и откройте переднюю панель до упора.
- 2) Сдвиньте панель вправо и потяните на себя, чтобы освободить ось передней панели с левой стороны. Чтобы освободить ось панели с правой стороны, сдвиньте панель влево и потяните на себя.

• Способ установки

Выровняйте выступы передней панели относительно канавок и вставьте панель до упора. Затем медленно закройте. Нажмите в центре нижней поверхности панели и плотно прижмите ее, чтобы выступы вошли в зацепление.



2. Снятие и установка передней решетки

• Способ снятия

- 1) Удалите переднюю панель, чтобы снять воздушный фильтр.
- 2) Отвинтите 2 винта на передней решетке.
- 3) Перед отметкой ○○○ на передней решетке расположены 3 верхних крюка.

Одной рукой слегка потяните переднюю решетку к себе и нажмите на крюки пальцами другой руки.

Когда отсутствует рабочее пространство, поскольку агрегат расположен близко к потолку

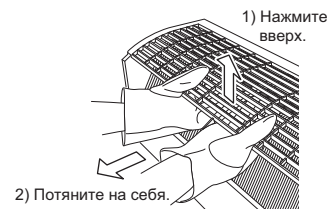
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Наденьте защитные перчатки.

Поместите обе руки под центральной частью передней решетки и, толкая вверх, потяните ее на себя.

• Способ установки

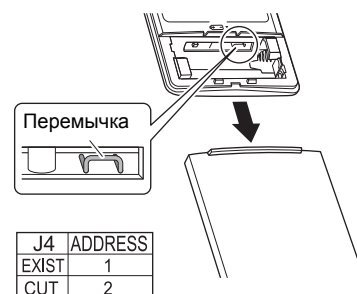
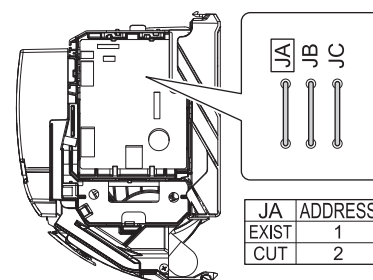
- 1) Установите переднюю решетку и обеспечьте надежное зацепление верхних крюков (3 шт.).
- 2) Установите 2 винта на передней решетке.
- 3) Установите воздушный фильтр и переднюю панель.



3. Настройка других адресов

Если в одном помещении устанавливается два внутренних агрегата, два беспроводных пульта ДУ можно настроить на разные адреса.

- 1) При подключении системы HA снимите металлическую пластину крышки электропроводки.
- 2) Разъедините перемычку адреса (JA) на печатной плате.
- 3) Разъедините перемычку адреса (J4) в пульте ДУ.



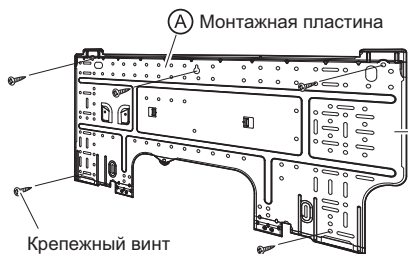
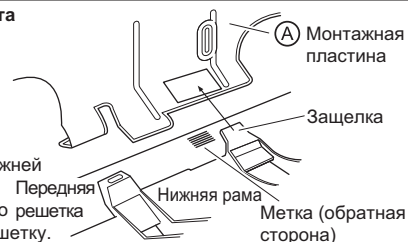
Монтажные чертежи внутреннего агрегата

■ Закрепление внутреннего агрегата

Зацепите защелки нижней рамы за монтажную пластину.
Если защелки трудно зацепить, снимите переднюю решетку.

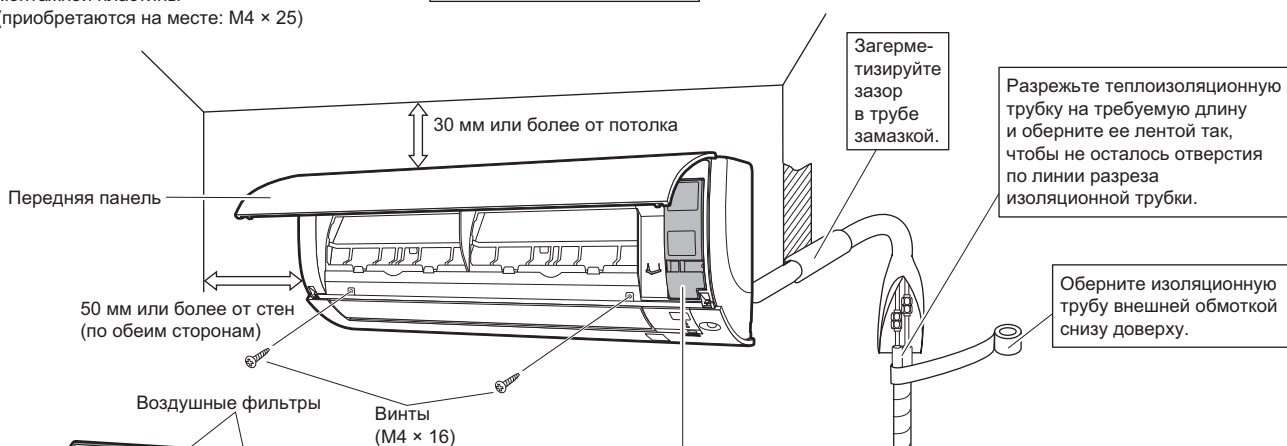
■ Снятие внутреннего агрегата

Нажмите на помеченную зону (в нижней части передней решетки), чтобы освободить защелки. Если их трудно освободить, снимите переднюю решетку.



Крепежный винт монтажной пластины (приобретаются на месте: M4 × 25)

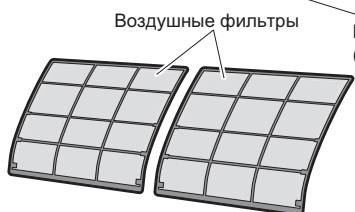
Монтажную пластину установить на стену, которая способна выдержать вес внутреннего агрегата.



Загерметизируйте зазор в трубе замазкой.

Разрежьте теплоизоляционную трубку на требуемую длину и оберните ее лентой так, чтобы не осталось отверстия по линии разреза изоляционной трубки.

Оберните изоляционную трубу внешней обмоткой снизу доверху.

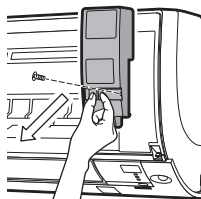


Сервисная крышка

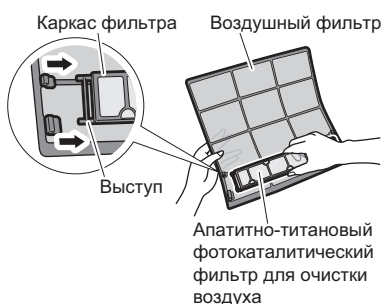
■ **Открытие сервисной крышки**
Сервисная крышка снимается.

■ **Порядок открывания**

- 1) Вывинтите винт из сервисной крышки.
- 2) Потяните сервисную крышку по диагонали вниз в направлении, указанном стрелкой.
- 3) Потяните вниз.



(B) Апатитно-титановый фотокаталитический фильтр для очистки воздуха (2 шт.)



(C) Беспроводный пульт ДУ

Перед тем, как закреплять винтами держатель пульт ДУ на стене, убедитесь в том, сигналы управления должным образом принимаются внутренним агрегатом.

(D) Держатель пульт ДУ

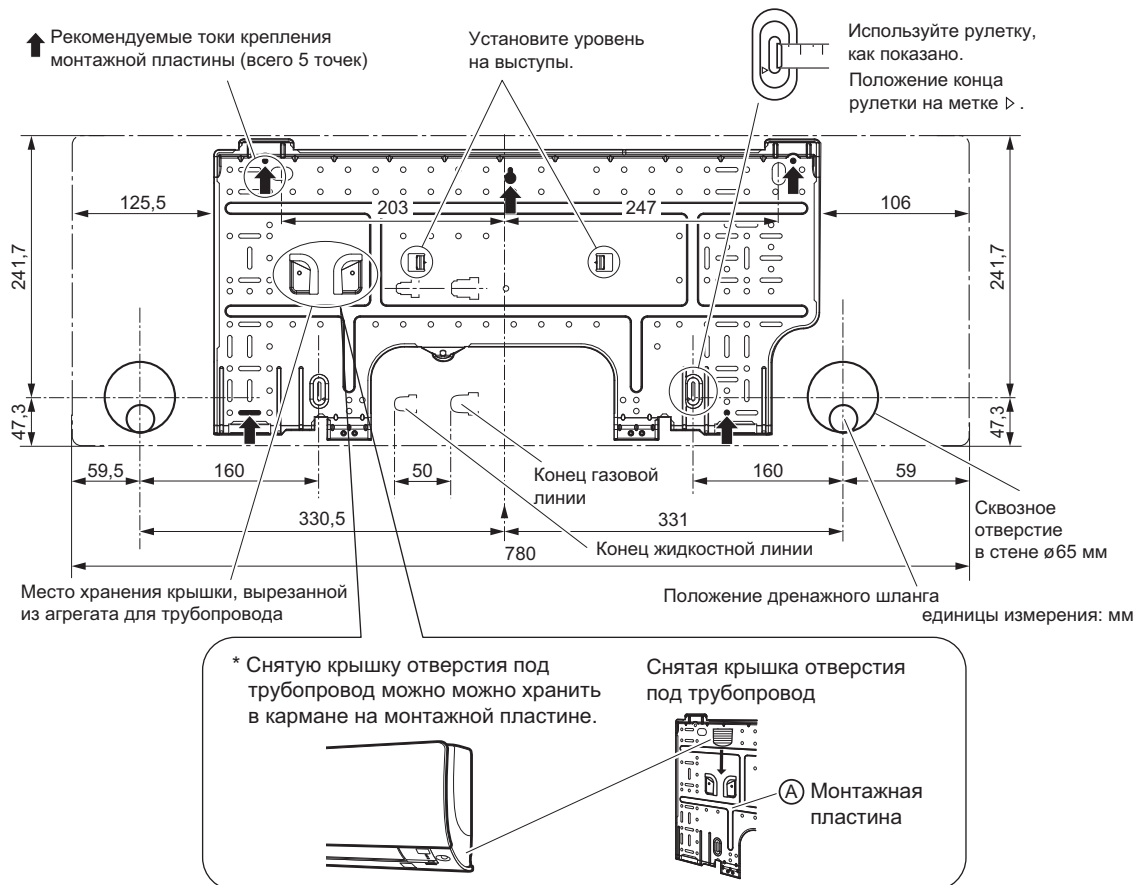
Крепежный винт держателя пульт ДУ (приобретаются на месте: M3 × 20)

Монтаж внутреннего агрегата

1. Установка монтажной пластины

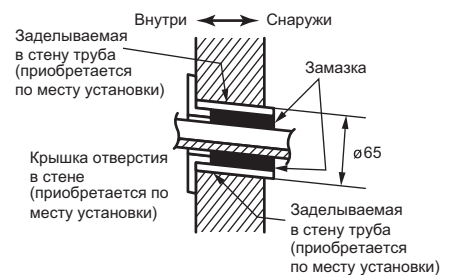
- Монтажную пластину следует установить на стену, которая способна выдержать вес внутреннего агрегата.
- 1) Временно закрепите монтажную пластину на стене. Убедитесь в том, что панель расположена горизонтально и отметьте точки для сверления отверстий на стене.
 - 2) Закрепите монтажную пластину на стене винтами.

Рекомендуемые точки крепления монтажной пластины и размеры



2. Сверление отверстия в стене и монтаж заделываемой в стену трубы

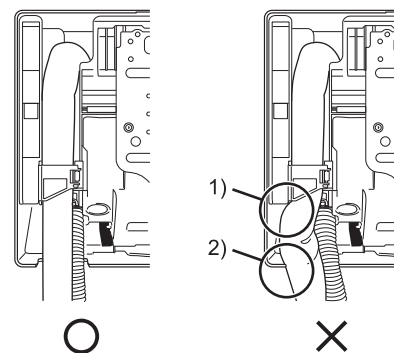
- Если стена содержит металлическую раму или металлическую пластину, используйте в сквозном отверстии заделываемую в стену трубу и настенную крышку, чтобы предотвратить возможный нагрев, поражение электрическим током или пожар.
 - Загерметизируйте зазоры вокруг трубопроводов уплотняющим материалом, чтобы предотвратить протечку воды.
- 1) Просверлите сквозное отверстие диаметром 65 мм с уклоном в сторону наружной поверхности.
 - 2) Вставьте заделываемую в стену трубу в отверстие.
 - 3) Вставьте настенную крышку в трубу.
 - 4) После завершения монтажа трубопровода хладагента, проводки и дренажного трубопровода заполните зазор замазкой.



Монтаж внутреннего агрегата

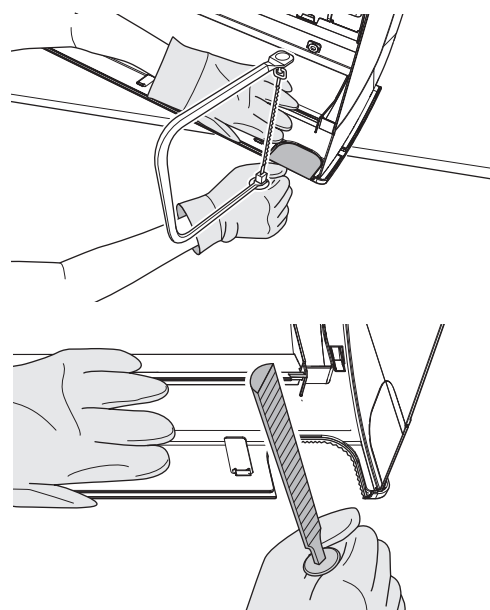
3. Монтаж внутреннего агрегата

- В случае перегиба или деформации трубопроводов хладагента примите следующие меры предосторожности. Если работы не выполнены должным образом, возможно возникновение ненормального звука.
- 1) Сильно не прижимайте трубопроводы хладагента к нижней раме.
 - 2) Сильно не прижимайте трубопроводы хладагента к передней решетке.



- Удалите крышку отверстия под трубопровод, как показано ниже.

- 1) Срежьте лобзиком крышку отверстия под трубопровод с внутренней стороны передней решетки. Направляете лезвие лобзика вдоль канавки и срежьте крышку отверстия под трубопровод.
- 2) После удаления крышки выполните зачистку напильником. Удалите заусенцы на срезе полукруглым напильником.

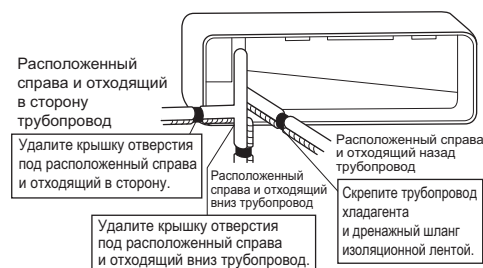


⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

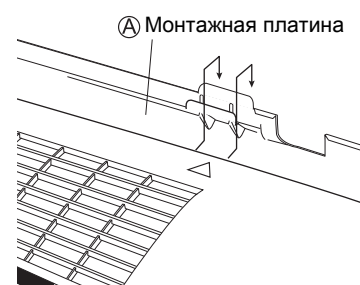
- Удаление крышки отверстия под трубопровод кусачками приводит к повреждению передней решетки. Не используйте кусачки.
- Надевайте перчатки во время удаления крышки отверстия под трубопровод.

3-1. Расположенный справа трубопровод, отходящий в сторону, назад или вниз

- 1) Прикрепите дренажный шланг к нижней стороне трубопроводов хладагента с помощью липкой виниловой ленты.
- 2) Оберните совместно трубопроводы хладагента и дренажный шланг изоляционной лентой.



- 3) Проложите трубопроводы хладагента и дренажный шланг через отверстие в стене. Затем установите внутренний агрегат на крюки монтажной пластины, ориентируясь по обозначениям Δ на верхней поверхности агрегата.



Монтаж внутреннего агрегата

- 4) Откройте переднюю панель и сервисную крышку.
(См. раздел "Подготовка к монтажу".)
- 5) Проложите проводку от наружного агрегата через сквозное отверстие в стене и через заднюю панель внутреннего агрегата. Вытяните ее с передней стороны. Предварительно загните концы вязальной проволоки вверх, чтобы упростить работу. (Если концы проводов между агрегатами предварительно зачищены скрепите их липкой лентой.)
- 6) Нажмите на нижнюю раму внутреннего агрегата обеими руками, чтобы установить его на крюки монтажной пластины. Убедитесь в том, что провода не зажаты кромкой внутреннего агрегата.



3-2. Расположенный слева трубопровод, отходящий в сторону, назад или вниз

Замена сливной пробки и дренажного шланга

• Замена на левой стороне

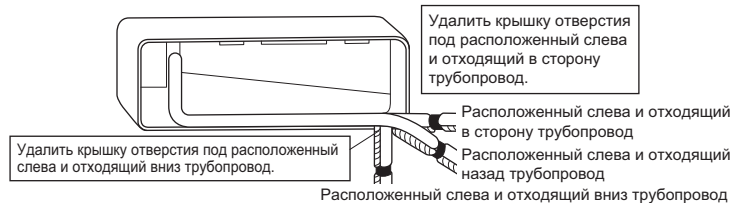
- 1) Вывинтите винт крепления изоляции на правой стороне и снимите дренажный шланг.
- 2) Снимите сливную пробку на левой стороне и установите ее на правой стороне.
- 3) Вставьте дренажный шланг и закрепите входящим в комплект поставки винтом крепления изоляции.
* (Если не затянуть винт, возможна утечка воды.)

Место крепления дренажного шланга

* Дренажный шланг расположен на задней панели агрегата.



- 1) Прикрепите дренажный шланг к нижней стороне трубопроводов хладагента с помощью липкой виниловой ленты.

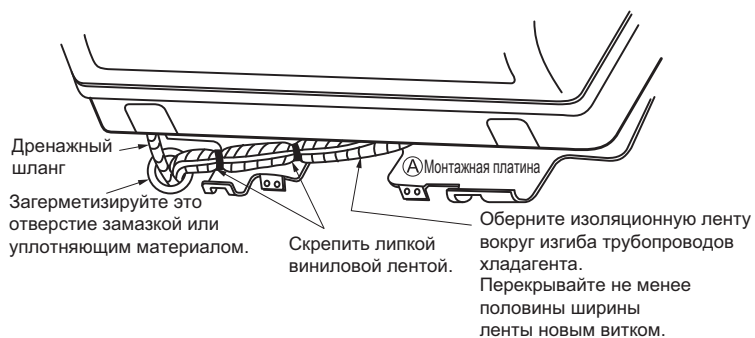


- 2) Подсоедините дренажный шланг к дренажному отверстию вместо сливной пробки.

Установка сливной пробки

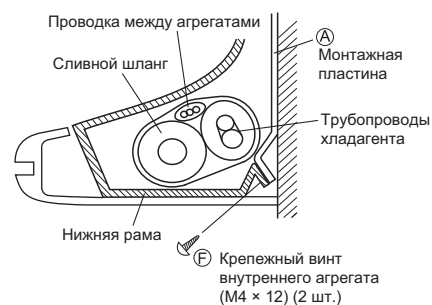


- 3) Проложите трубопроводы хладагента согласно отметкам на монтажной пластине.
- 4) Проложите трубопроводы хладагента и дренажный шланг через отверстие в стене. Затем установите внутренний агрегат на крюки монтажной пластины, ориентируясь по обозначениям Δ на верхней поверхности агрегата.
- 5) Вытяните провода, соединяющие агрегаты.
- 6) Подсоедините трубопроводы от внешнего агрегата.



Монтаж внутреннего агрегата

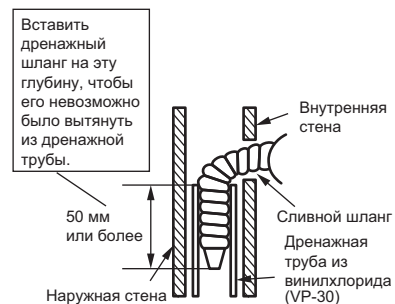
- 7) Оберните совместно трубопроводы хладагента и дренажный шланг изоляционной лентой, как показано на рисунке справа (если дренажный шланг прокладывается через заднюю панель внутреннего агрегата).
- 8) Приняв меры предосторожности, чтобы не зажать внутренним агрегатом провода от наружного агрегата, нажмите обеими руками на нижний край внутреннего агрегата, чтобы надежно закрепить его на крюках монтажной пластины. Прикрепите внутренний агрегат к монтажной пластине крепежными винтами (M4 × 12).



3-3. Заделываемая в стену труба

Руководствуйтесь инструкциями для расположенного слева трубопровода, отходящего в сторону, назад или вниз.

- 1) Вставьте дренажный шланг на эту глубину, чтобы его невозможно было вытянуть из дренажной трубы.



Монтаж внутреннего агрегата


Электрическая схема

	: Клеммная колодка		: Соединение
	: Разъем		: Электропроводка

BLK	: Черный	ORG	: Оранжевый
BLU	: Синий	RED	: Красный
BRN	: Коричневый	WHT	: Белый
GRN	: Зеленый	YLW	: Желтый

Примечания	: Требования к электропитанию приведены на паспортной табличке.		
	: INDOOR		Внутренний
	: OUTDOOR		Наружный
	: TRANSMISSION CIRCUIT		Цепь передачи
	: INTELLIGENT EYE SENSOR		Датчик "умный глаз"
	: WIRELESS REMOTE CONTROLLER		Беспроводный пульт ДУ
	: SIGNAL RECEIVER		Приемник сигнала

Таблица компонентов электрической схемы

BZ	.....	Зуммер
C101, C102	.....	Конденсатор
FG	.....	Заземление рамы
F1U	.....	Предохранитель (3,15 A)
H1P~H3P	.....	Контрольная лампа
MR10	.....	Магнитное реле
M1F	.....	Электродвигатель вентилятора
M1S~M3S	.....	Двигатель качающейся заслонки
PCB1~PCB4	.....	Печатная плата
R1T, R2T	.....	Термистор
S1~S49	.....	Разъем
SW1	.....	Переключатель управления
V1	.....	Варистор
X1M	.....	Клеммная колодка
	.....	Защитное заземление

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обратите внимание, что эта операция приводит к автоматическому перезапуску при отключении и повторном включении основного источника питания.

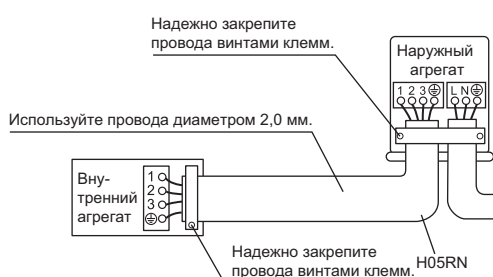
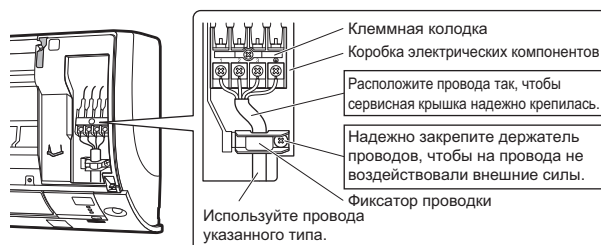
ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ – полностью разрядите конденсатор перед проведением ремонтных работ.

Возможна неисправность или утечка воды! Не мойте внутреннюю сторону кондиционера самостоятельно.

Монтаж внутреннего агрегата

4. Проводка

- 1) Удалите изоляцию с концов проводов (15 мм).
- 2) Цвета проводов должны соответствовать номерам клемм на клеммных колодках внутреннего и наружного агрегатов. Надежно закрепите провода винтами на соответствующих клеммах.
- 3) Подсоедините провода заземления к соответствующим клеммам.
- 4) Потяните провода, чтобы убедиться в том, что они надежно подсоединены. Затем закрепите их с помощью фиксатора.
- 5) Расположите провода так, чтобы сервисная крышка надежно крепилась. Закройте сервисную крышку.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте проводку с отводами, скрученные провода, удлинительные провода или соединения нескольких проводов в одной точке, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
- Не используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия. (Не используйте клеммную колодку для питания дренажного насоса и т. п.) Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не подсоединяйте провод питания к внутреннему агрегату. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

5. Подключение проводного пульта ДУ

- * Если с правой стороны внутреннего агрегата имеется достаточное рабочее пространство, работы можно выполнять, не снимая коробку электрических компонентов. Чтобы работать более эффективно, пропустите действия, связанные со снятием и монтажом коробки электрических компонентов.

5-1. Снимите переднюю решетку (2 винта).

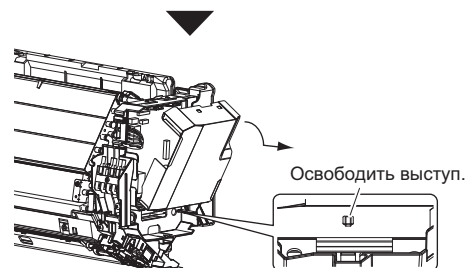
5-2. Снимите сервисную крышку (1 винт).

5-3. Снимите крышку с коробки электрических компонентов (рис. 1).

- * **5-4. Снимите коробку электрических компонентов.**

- 1) Снимите заслонку.
- 2) Отсоедините проводку от наружного агрегата.
- 3) Разъедините разъем (S200).
- 4) Снимите термистор с теплообменника.
- 5) Отсоедините провод заземления.
- 6) Вывинтите монтажный винт коробки электрических компонентов (1 винт).

Рис. 1. Снятие крышки с коробки электрических компонентов



Монтаж внутреннего агрегата

5-5. Подготовьте дополнительное оборудование (дополнительные компоненты) (рис. 2).

- 1) Снимите крышку с дополнительного оборудования (дополнительные компоненты).
- 2) Вставьте соединительный кабель в разъем S21 (белый) дополнительного оборудования (дополнительные компоненты).
- 3) Проложите соединительные кабели через вырезы в дополнительном оборудовании, затем установите крышку дополнительного оборудования в исходное положение.
- 4) Вставьте разъем дополнительного оборудования (дополнительные компоненты) в разъем S403 коробки электрических компонентов. Проложите соединительный кабель через вырез в коробке электрических компонентов.

5-6. Установите крышку коробки электрических компонентов в исходное положение (рис. 3).

5-7. Установите дополнительное оборудование (дополнительные компоненты) (рис. 3).

- 1) Установите дополнительное оборудование (дополнительные компоненты) в коробку электрических компонентов.
- 2) Проложите соединительный кабель, как показано на рис. 3.

5-8. Установите коробку электрических компонентов в исходное положение.

- 1) Установите коробку электрических компонентов (1 винт).
- 2) Установите термистор в исходное положение на теплообменнике.
- 3) Подсоедините провод заземления.
- 4) Установите разъем S200 в исходное положение.
- 5) Подсоедините проводку от наружного агрегата.
- 6) Установите заслонку.

5-9. Установите переднюю решетку в исходное положение (2 винта).

5-10. Установите сервисную крышку (1 винт).

Рис. 2. Подготовка дополнительного оборудования

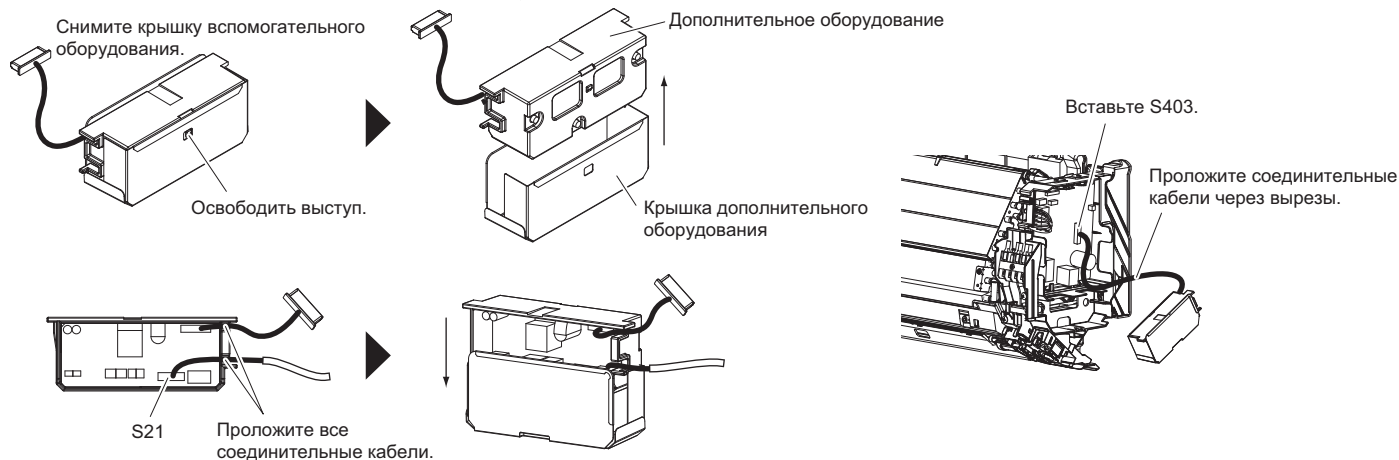
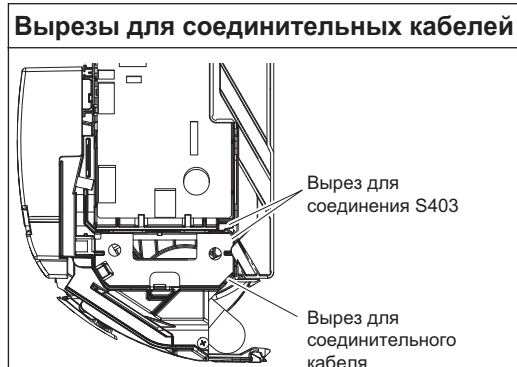
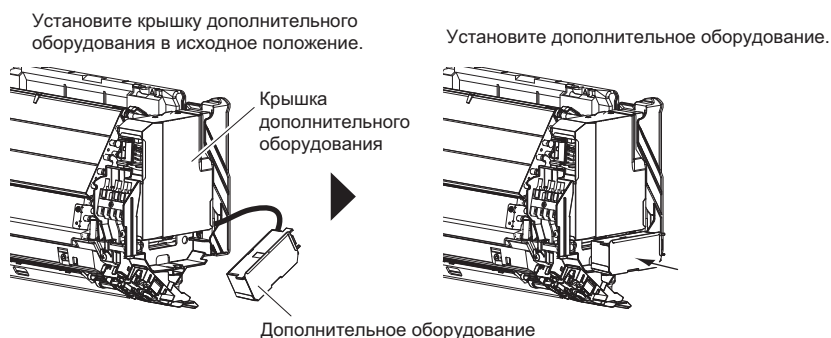


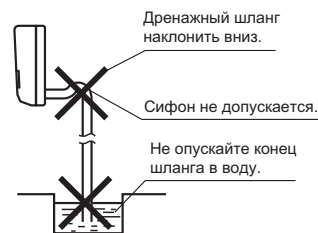
Рис. 3. Установка дополнительного оборудования



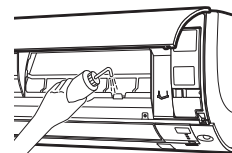
Монтаж внутреннего агрегата

6. Дренажный трубопровод

1) Подсоедините дренажный шланг, как показано справа.



2) Снимите воздушные фильтры и налейте немного воды в дренажный поддон, чтобы убедиться в том, что вода свободно стекает.



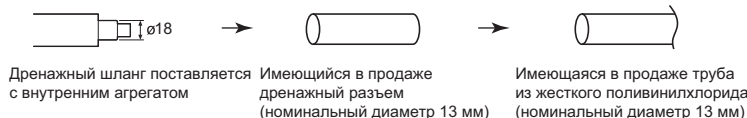
3) Если требуется удлинительный шланг или встроенный дренажный трубопровод, используйте соответствующие свободному концу дренажного шланга детали.
[Изображение свободного конца дренажного шланга]



4) Для удлинения дренажного шланга используйте имеющийся в продаже удлинительный шланг с внутренним диаметром 16 мм. Теплоизолируйте расположенный в помещении участок удлинительного шланга.



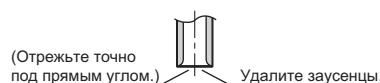
5) Если труба встроенного трубопровода из жесткого поливинилхлорида (номинальный диаметр 13 мм) непосредственно к дренажному шлангу внутреннего агрегата, используйте имеющийся в продаже дренажный разъем (номинальный диаметр 13 мм).



Монтаж трубопровода хладагента

1. Развальцовка конца трубы

- 1) Труборезом отрежьте конец трубы.
- 2) Удалите заусенцы ножом, обращенным вниз, так чтобы стружка не попала в трубу.
- 3) Оденьте на трубу накидную гайку.
- 4) Развальцуйте трубу.
- 5) Проверьте правильность развальцовки.



Развальцовка

Установите точно в положение, показанное ниже.

	Вальцовочный инструмент для R410A	Обычный вальцовочный инструмент	
	Зажимного типа	Зажимного типа (жесткого типа)	С крыльчатой гайкой (компания Imperial)
A	0-0,5 мм	1,0-1,5 мм	1,5-2,0 мм



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- Не допускайте попадания минерального масла в систему, поскольку это приведет к уменьшению срока службы агрегатов.
- Не допускается установка труб, использовавшихся ранее. Используйте только детали, поставляемые вместе с агрегатом.
- Для обеспечения гарантии срока службы данного агрегата R410A на него не допускается установка осушителя.
- Осушающий материал может расплавить и повредить систему.
- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.

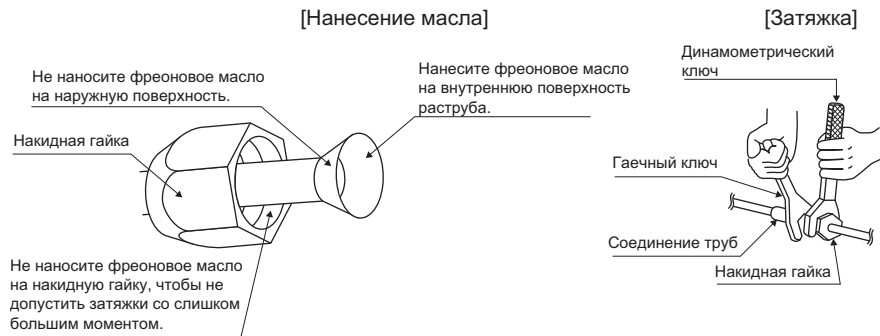
Монтаж трубопровода хладагента

2. Трубопроводы хладагента

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте закрепленную на главном блоке накидную гайку. (Чтобы предотвратить растрескивание из-за ухудшения свойств при старении.)
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. (Используйте фреоновое масло для R410A.)
- При затяжке накидных гаек используйте динамометрические ключи, чтобы предотвратить повреждение накидных гаек и утечку газа.

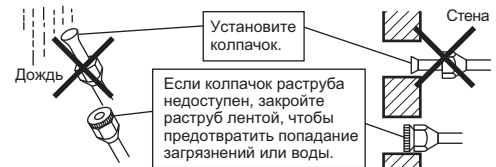
Выровняйте центры обоих раструбов и затяните накидные гайки на 3–4 оборота от руки. Затем полностью затяните их с помощью динамометрических ключей.



Момент затяжки накидной гайки	
Газовая сторона	Жидкостная сторона
3/8 дюйма	1/4 дюйма
32,7-39,9 Н•м (330-407 кг-сила•см)	14,2-17,2 Н•м (144-175 кг-сила•см)

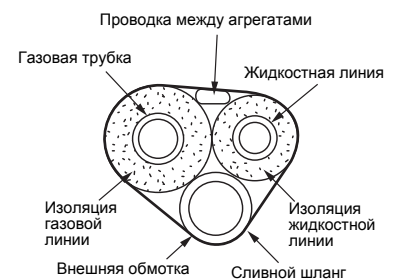
2-1. Предостережения относительно обращения с трубами

- 1) Обеспечьте защиту открытого конца трубы от пыли и влаги.
- 2) Все изгибы труб должны быть как можно более плавными. Для изгибания пользуйтесь трубогибочной машиной.



2-2. Выбор меди и теплоизоляционных материалов

- При использовании технических медных труб и фитингов помните о следующем:
 - 1) Изоляционный материал: пенополиэтилен
Кoeffициент теплопередачи: 0,041–0,052 Вт/мК
(0,035–0,045 ккал/(мч°С))
Температура трубы газообразного хладагента может достигать 110°С. Выберите теплоизоляционный материал, который выдерживает эту температуру.



- 2) Обязательно изолируйте и газовые, и жидкостные линии. Размеры изоляции должны быть такими, как указано ниже.

Газовая сторона	Жидкостная сторона	Теплоизоляция газовой линии	Теплоизоляция жидкостной линии
Наружный диаметр 9,5 мм	Наружный диаметр 6,4 мм	Внутренний диаметр 12-15 мм	Внутренний диаметр 8-10 мм
Минимальный радиус изгиба		Толщина 10 мм мин.	
30 мм или более			
Толщина 0,8 мм (С1220Т-О)			

- 3) Для линий газообразного и жидкого хладагента должна использоваться отдельная теплоизоляция.

Опытная эксплуатация и испытания

1. Опытная эксплуатация и испытания

1-1 Измерьте напряжение питания и убедитесь в том, что оно соответствует указанному диапазону.

1-2 Опытная эксплуатация должна проводиться либо в режиме охлаждения, либо в режиме нагрева.

- В режиме охлаждения выберите наименьшую программируемую температуру, в режиме нагрева – наибольшую.
 - 1) Опытная эксплуатация может прекращаться в любом режиме в зависимости от температуры в помещении. Используйте пульт ДУ для опытной эксплуатации, как описано ниже.
 - 2) После завершения опытной эксплуатации задайте нормальный уровень температуры (от 26°C до 28°C в режиме охлаждения, от 20°C до 24°C в режиме нагрева).
 - 3) С целью защиты система запрещает перезапуск операции в течение 3 минут после ее выключения.
- 1-3 Выполните пробный запуск согласно руководству по эксплуатации, чтобы убедиться в правильности работы всех функций и частей, таких как перемещение жалюзи.
 - В ждущем режиме кондиционер потребляет незначительную мощность. Если система некоторое время после монтажа не должна использоваться, выключите автоматический выключатель, чтобы предотвратить ненужное энергопотребление.
 - При срабатывании автоматического выключателя на отключение питания кондиционера система восстанавливает первоначальный режим работы при замыкании автоматического выключателя.

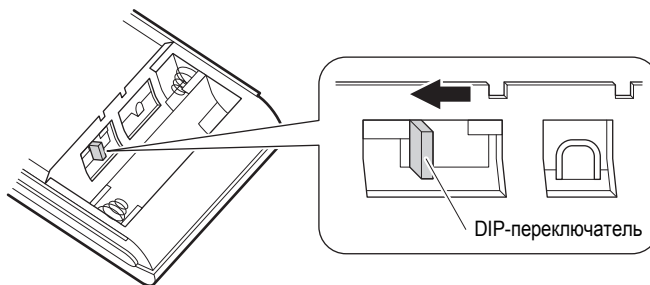
Опытная эксплуатация с помощью пульта ДУ

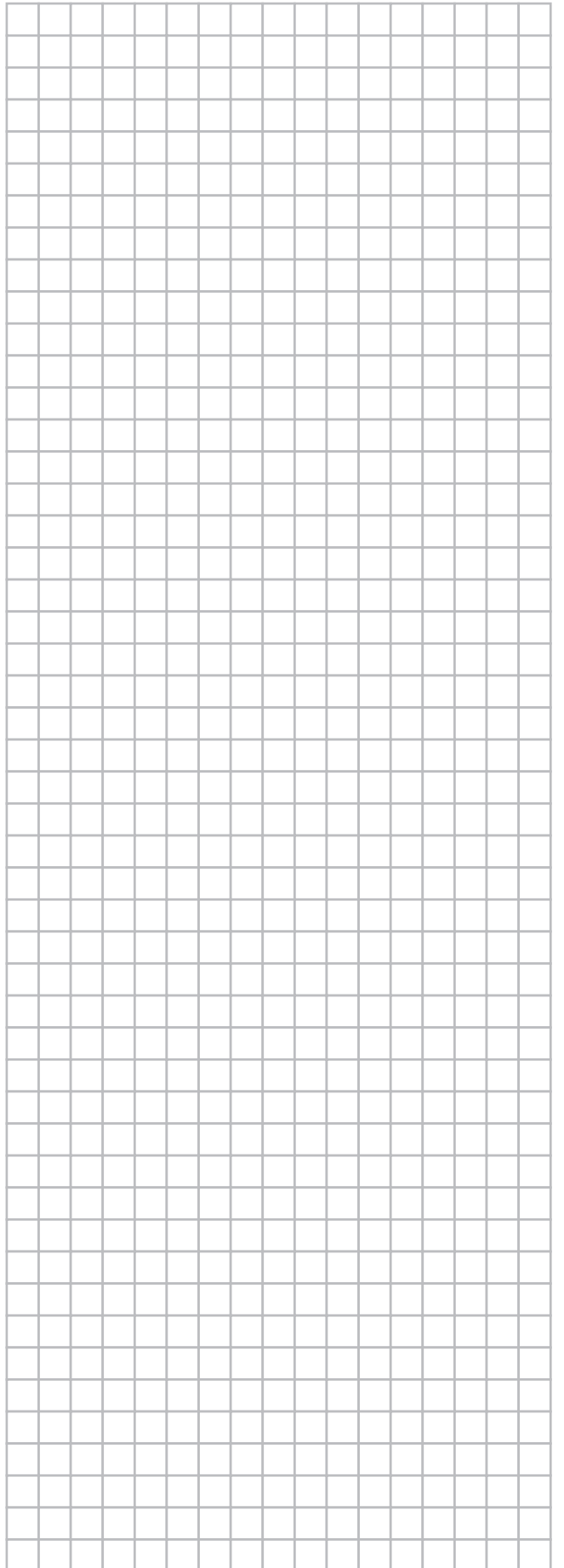
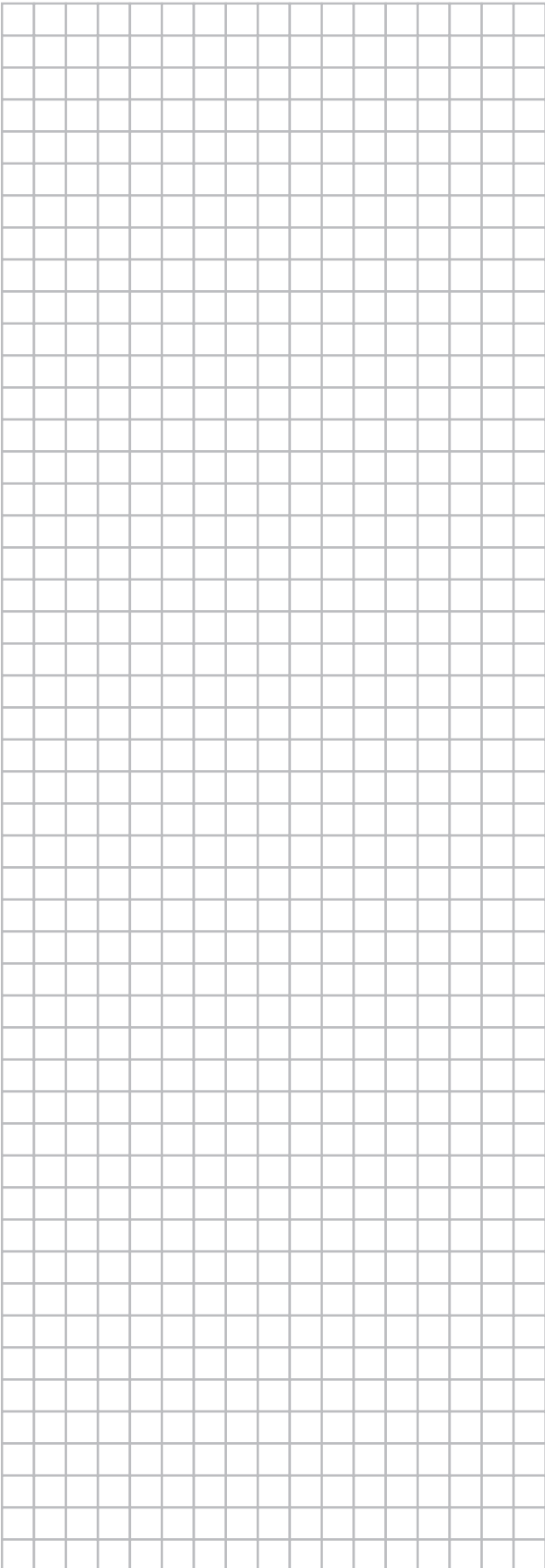
- 1) Нажмите кнопку "ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ" на системе.
- 2) Одновременно нажмите кнопки "TEMP" (2 местоположения) и "MODE".
- 3) Нажмите кнопку "TEMP" и выберите "7".
- 4) Нажмите кнопку "MODE".
- 5) Опытная эксплуатация завершается приблизительно через 30 минут. Затем происходит переключение в нормальный режим. Чтобы завершить опытную эксплуатацию, нажмите кнопку "ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ".

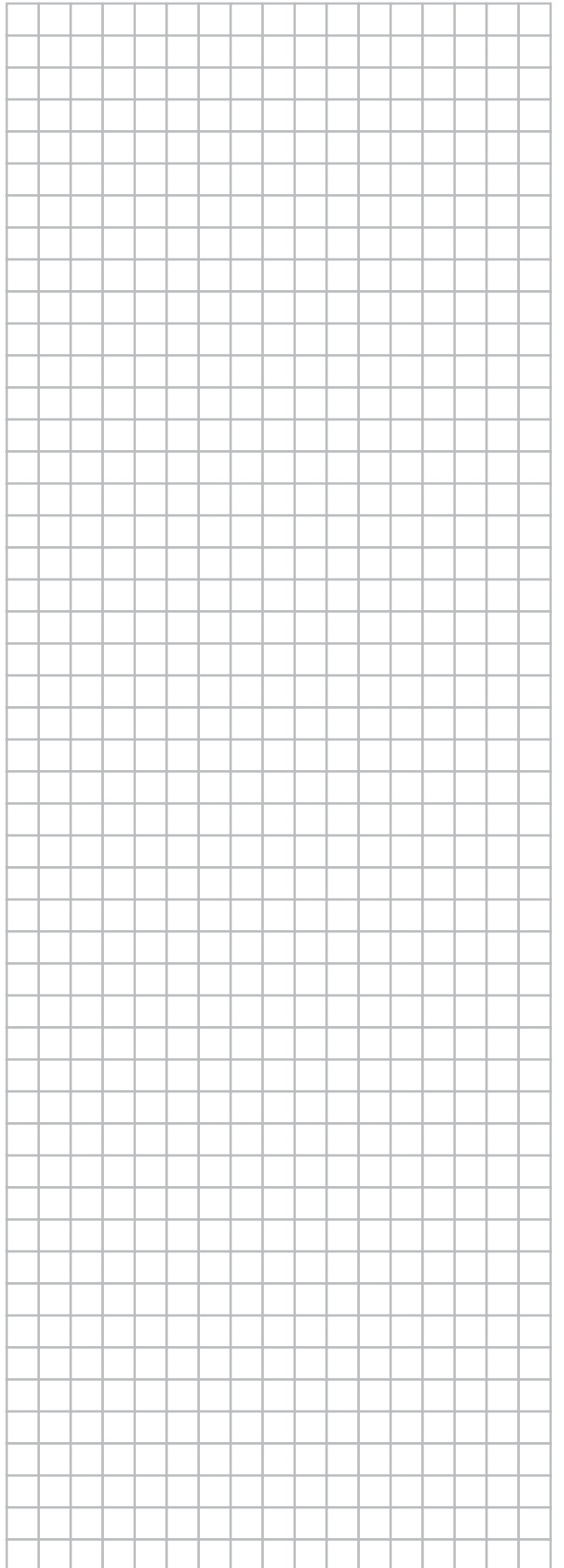
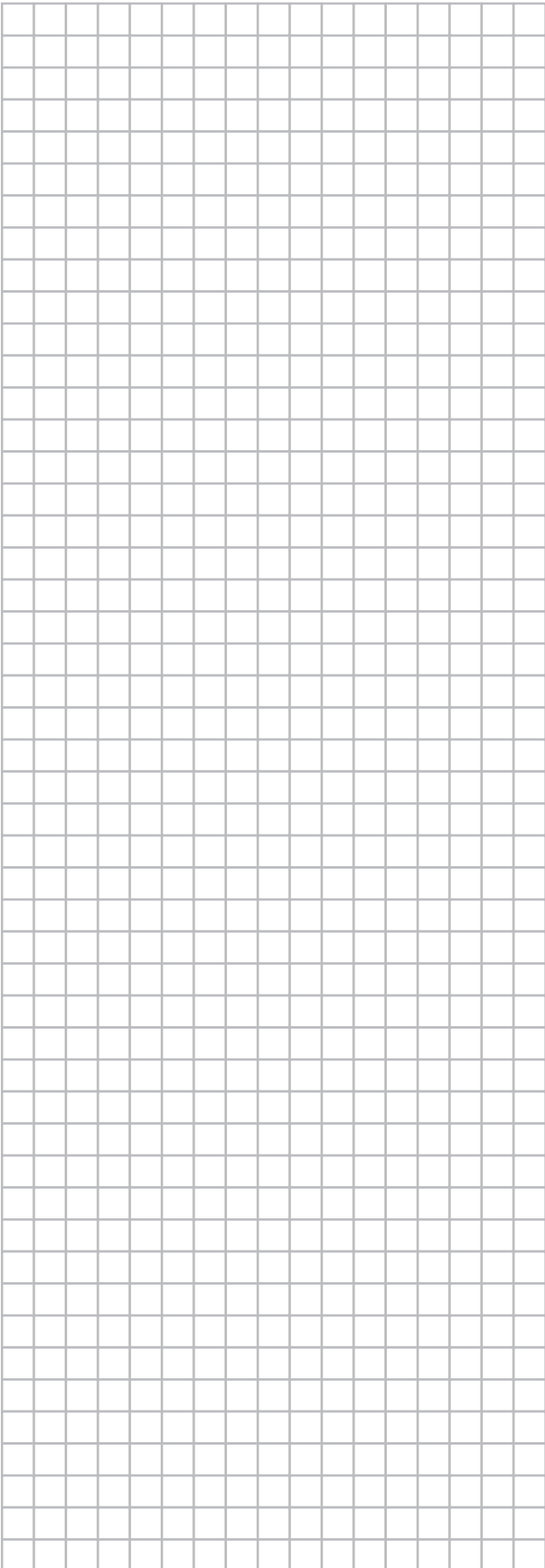
2. Позиции проверки

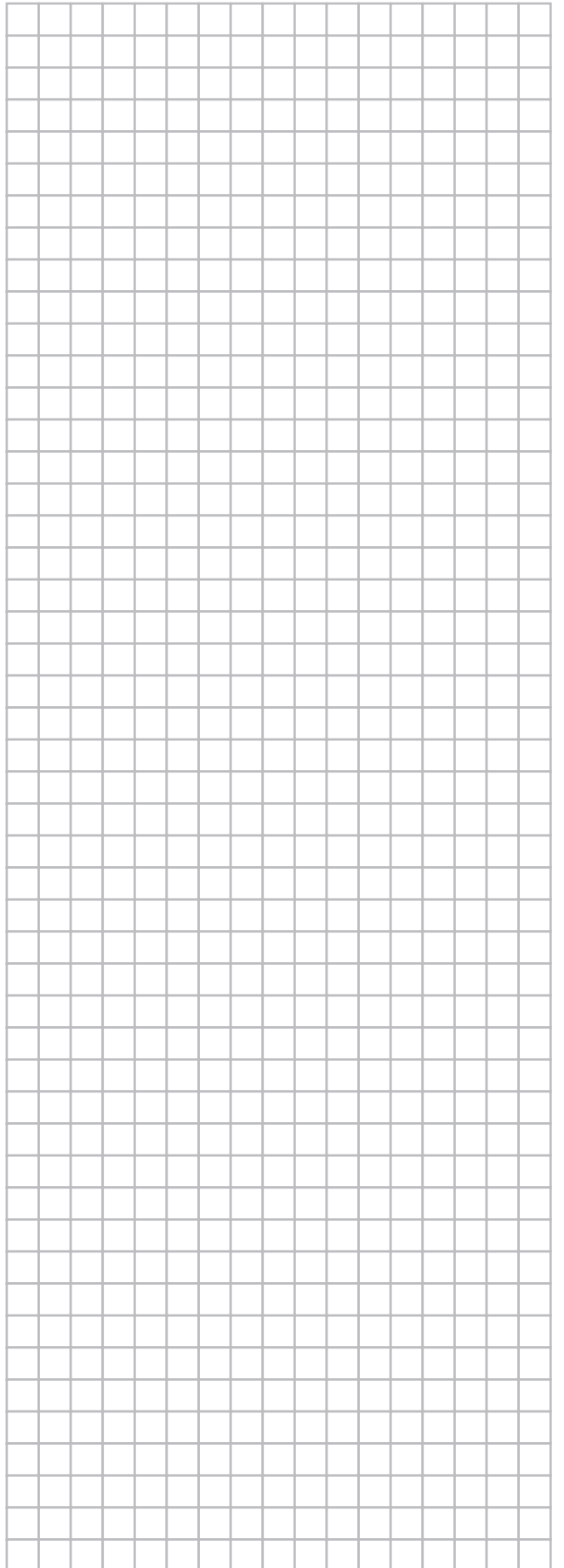
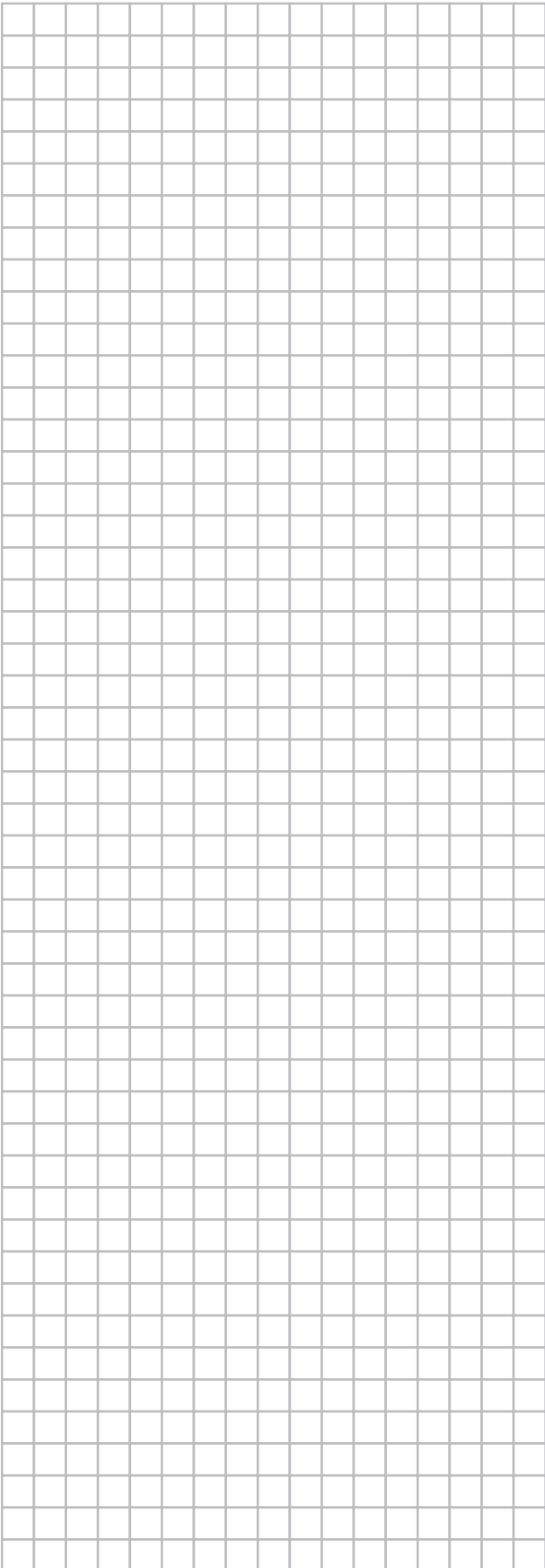
Позиции проверки	Признак (диагностический дисплей на пульте ДУ)	Контроль
Внутренний и наружный агрегаты должным образом установлены на прочных основаниях.	Падение, вибрация, шум	
Нет утечек газообразного хладагента.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Газовые и жидкостные трубопроводы хладагента, а также удлинение внутреннего сливного шланга теплоизолированы.	Утечка воды	
Дренажная линия установлена должным образом.	Утечка воды	
Система заземлена правильно.	Утечка тока	
Указанные провода используются для соединений между агрегатами.	Неисправность или повреждение вследствие возгорания	
На впуске и выпуске воздуха внутреннего и наружного агрегатов отсутствуют препятствия.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Запорные вентили открыты.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Внутренний агрегат должным образом принимает команды дистанционного управления.	Не функционирует	
☀ отображается, когда нажата кнопка MODE.*	Нет нагрева	

* Если значок ☀ не отображается, измените настройку DIP-переключателя для пульта ДУ. Сдвиньте DIP-переключатель в левую сторону. Нажмите кнопку MODE еще раз и убедитесь в том, что значок ☀ отображается на ЖК-дисплее пульта ДУ.









DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Copyright 2013 Daikin

